



<p>Överensstämmer med kraven i de relevanta EU-direktiven</p>	
<p>Information om kassering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE): Denna symbol på produkterna och medföljande dokument innebär att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsavfall. För korrekt avfallshantering gällande behandling och återvinning ska dessa produkter lämnas på särskilda insamlingsställen där de kommer att tas emot kostnadsfritt. I vissa länder kan du eventuellt returnera produkterna till en lokal återförsäljare vid köp av en ny produkt. Om du kasserar denna produkt på rätt sätt hjälper det till att spara värdefulla resurser och förhindra eventuella effekter på människors hälsa och miljön, som annars kan uppstå på grund av olämplig avfallshantering. Kontakta din lokala myndighet för mer information om.</p>	

## Bruksanvisning till bärbar elektronisk våg.

### Beskrivning:

Bärbar elektronisk våg. Angivelse av tara/-nettovikt. Automatisk avstängning. 2xAAA-batterier (ingår ej).

### Varning:

1. Vågen måste vara vertikal för att aktiveras och användas.
2. Håll i ringen eller placera hjälpmedel på ringen för att väga. Håll inte i höljet för att väga, detta kan leda till avvikelser eller skada vågen. För att få korrekt viktangivelse och för att skydda vågen; se till att hålla den stationära ringen rakt.
3. Undvik kraftiga stötar och vibrationer under användning.
4. Höljet är tillverkat i ABS-plats. Använd en mjuk trasa med vatten eller rengöringsmedel att torka av vågen med. Använd inte frätande ämnen (som bensen, nitrolösningsmedel, kaustisk soda eller liknande) för rengörning.
5. När skärmen visar tecknet " " eller "LO"  håller batterierna på att ta slut och behöver bytas. Byt ut batterierna i god tid. Ta ur batterierna för att undvika läckage och skador på kretsarna om vågen inte ska användas under en längre tid.
6. Demontera inte vågen själv om ett fel som inte är ett handhavandefel har uppstått. Vänd dig till din återförsäljare.
7. När vikten på kroken är över intervallet visas "O\_id" för att indikera överlast. Ta bort varorna direkt, minska vikten och försök igen. Kontinuerlig överbelastning kommer att skada vågen.

### Intervall och precision:

Produkten är konstruerad för dubbel precision. Den kan justera avvikelser automatiskt baserat på varans vikt. Mer detaljerat:

**Viktintervall:** Precision 0~10 kg: 5g, 10~45 kg (eller 50 kg): 10 g.

### Elektriska parametrar:

**Arbetsspänning:** 2,4~3,5 V (2 AAA-batterier)

**Arbetsström:** bakgrundsbelysning på 1≤10 mA; bakgrundsbelysning av | ≤5 mA.

Ström i Av-läge: 1≤ μA

Arbetstemperatur: 10~40 °C

### Bruksanvisning:

#### Sätta igång

Häng vågen och håll den lodrät utan någon vikt på kroken. Tryck på "ON/OFF" för att slå på den,

Vänta två sekunder tills det står 0,00 eller 0,000 på displayen. Vågen kan nu användas.

#### Enhetsomvandling

Tryck på "UNIT" för att välja enhet mellan kg (kilogram), lb (pund), Jin (halvkilogram) och oz (uns) efter påslagning. (1 kg = 2,2 lb = 2 Jiri = 35 oz)

#### Taravikt/Nollställning

När du använder behållaren för att väga något i delar kan du sätta behållaren på kroken först, trycka på "TARE" för att tarera och sedan lägga varorna i behållaren efter att skärmen visar noll, så får du nettovikten.

**Viktlås**

Tryck på "TARE" i över två sekunder så ändras skärmen från "L\_ON" till "L\_OF". "L\_ON" indikerar att funktionen aktiverats, viktvärdet låses och tecknet "LOCK" eller "🔒" visas. När den är låst trycker du på "ON/OFF" igen, den låses upp och du kan väga nästa. "L\_OF" indikerar att funktionen är inaktiverad och viktvärdet låses inte.

**Vägning**

Sätt igång vågen, vänta tills den nollställs automatiskt och häng sedan varorna på kroken så visas vikten. Vänta tills varorna på kroken är stilla. Viktvärdet låses om viktlåsfunktionen är aktiverad och skärmen visar tecknet "LOCK" eller "🔒". Sedan kan du trycka på "ON/OFF" för att låsa upp värdet och väga fler varor. Den totala vikten på kroken (inklusive taravikten) bör inte överstiga intervallet, annars visas varningsmeddelandet "O\_Id".

**Stäng av:**

Du kan stänga av vågen genom att trycka på "ON/OFF" när den är upplåst (den kan inte stängas av i initieringsläget). I låst läge kan du trycka på "ON/OFF" för att avsluta funktionen först och sedan trycka på knappen igen för att stänga av vågen. Om vågen inte används under 120 sekunder stängs den av automatiskt.

**Bakgrundsbelysning:**

Bakgrundsbelysningen slocknar om vågen inte används eller om vikten på kroken är stabil i över fem sekunder. Tryck på valfri knapp eller ändra vikten på kroken för att tända bakgrundsbelysningen igen.

**IMPORTED BY:**

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

**MANUFACTURED BY:**

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China



Norsk

## Bruksanvisning til bærbar elektronisk vekt.

### Beskrivelse:

Bærbar elektronisk vekt. Oppgir tara-/nettovekt. Slår seg av automatisk. 2xAAA-batterier (følger ikke med).

### Advarsel:

1. Vekten må være vertikal for å aktiveres og brukes.
2. Hold i ringen eller fest et hjelpemiddel på ringen for å veie. Ikke hold i dekselet ved veiing, det kan lede til avvik eller skade vekten. For å få korrekt vektangivelse og for å beskytte vekten, må du sørge for å holde den faste ringen rett.
3. Unngå kraftige støt og vibrasjoner under bruk.
4. Dekselet er produsert i ABS-plast. Bruk en myk klut med vann eller rengjøringsmiddel for å tørke av vekten. Ikke bruk etsende stoffer (f.eks. bensin, løsemidler, kaustisk soda eller liknende) ved rengjøring.
5. Hvis skjermen viser tegnet « » eller «LO» er batteriet snart tomt og bør skiftes ut. Bytt batteriene i god tid. Ta ut batteriene for å unngå lekkasje og skader på kretsene hvis vekten ikke skal brukes i lengre perioder.
6. Ikke demonter vekten, selv hvis det oppstår feil som ikke er en brukerfeil. Henvend deg til forhandleren.
7. Hvis vekten på kroken overskrider intervallet, vises «O\_Id» for å indikere overbelastning. Fjern lasten umiddelbart, reduser vekten og prøv igjen. Kontinuerlig overbelastning fører til skader på vekten.

### Intervall og presisjon:

Produktet er konstruert med dobbel presisjon. Den kan justere avvik automatisk basert på vekten av varen. Mer detaljert:

**Vektintervall:** Presisjon 0~10 kg: 5g, 10~45 kg (eller 50 kg): 10 g.

### Elektriske parametre:

**Arbeidsspenning:** 2,4~3,5 V (2 AAA-batterier)

**Arbeidsstrøm:** bakgrunnsbelysning på 1≤10 mA; bakgrunnsbelysning av | ≤5 mA.

Strøm avslått: 1≤ μA

Arbeidstemperatur: 10~40 °C

### Bruksanvisning:

#### Komme i gang

Heng opp vekten og sørg for at den er loddrett, uten noen vekt på kroken. Trykk på «ON/OFF» for å slå den på.

Vent i to sekunder til det står 0,00 eller 0,000 på skjermen. Nå kan du bruke vekten.


#### Enhetsinnstilling

Trykk på «UNIT» for å veksle mellom enhetene kg (kilogram), lb (pund), Jin (halvkilogram) og oz (uns) når vekten er slått på. (1 kg = 2,2 lb = 2 Jiri = 35 oz)


#### Taravekt/nullstilling

Hvis du bruker en beholder for å veie varer i deler, kan du feste beholderen i kroken først, trykke på «TARE» for å nullstille og deretter legge varene i beholderen når skjermen viser null. Slik finner du nettovekten.

### Vektlås

Trykk på «TARE» i over to sekunder, da skifter skjermen fra «L\_ON» til «L\_OF». «L\_ON» indikerer at funksjonen er aktivert, vektverdien låses og tegnet «LOCK» eller «» vises. Når den er låst trykker du på «ON/OFF» igjen, da låses den opp og du kan veie neste vare. «L\_OF» indikerer at funksjonen er deaktivert, og vektverdien låses ikke.

### Veieing

Start vekten, vent til den nullstilles automatisk og heng deretter varene på kroken. Da vises vekten. Vent til varene henger stille på kroken. Vektverdien låses hvis vektlåsfunksjonen er aktivert og skjermen viser tegnet «LOCK» eller «». Deretter kan du trykke på «ON/OFF» for å låse opp verdien og veie flere varer. Den totale vekten på kroken (inkludert taravekten) bør ikke overskride intervallet, ellers vises varselmeldingen «O\_Id».

### Slå av:

Du kan slå av vekten ved å trykke på «ON/OFF» når den er låst opp (den kan ikke slås av i oppstartfasen). I låst tilstand kan du trykke på «ON/OFF» for å avslutte funksjonen først, og deretter trykke på knappen på nytt for å slå av vekten. Hvis vekten ikke brukes i 120 sekunder, slår den seg av automatisk.

### Bakgrunnsbelysning:


Bakgrunnsbelysningen slår seg av hvis vekten ikke brukes eller hvis vekten på kroken er stabil i over fem sekunder. Trykk på hvilken som helst knapp eller endre vekten på kroken for å aktivere bakgrunnsbelysningen igjen.

### DISTRIBUERT AV:

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

### PRODUSERT AV:

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Overholder kravene i de relevante EU-direktiver og -forordninger	CE
<p>Oplysninger om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) Dette symbol på produktene og de nærliggende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. For at sikre korrekt bortskaffelse til håndtering, genvinding og genbrug skal du indlevere disse produkter på de dertil beregnede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden afgift. I nogle lande kan du muligvis returnere dine produkter til din lokale forhandler ved køb af et nyt produkt. Korrekt bortskaffelse af dette produkt hjælper dig med at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel påvirkning af menneskers sundhed og miljøet, som ellers kan opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering. Kontakt dine lokale myndigheder for yderligere oplysninger om din</p>	

Dansk

## Brugsanvisning til bærbar, elektronisk vægt.

### Beskrivelse:

Bærbar, elektronisk vægt. Angivelse af tara-/nettovægt. Automatisk slukning. 2xAAA-batterier (ikke inklusiv).

### Advarsel:

1. Vægten skal være lodret for at kunne aktiveres og bruges.
2. Hold i ringen eller anbring et hjælpemiddel på ringen for at veje. Hold ikke i hylstret for at veje, det kan betyde afvigelse eller skade vægten. For at opnå en korrekt vægtangivelse, og for at beskytte vægten, skal du sørge for at holde den faste ring lige.
3. Undgå kraftige stød og vibrationer ved anvendelse.
4. Hylstret er fremstillet i ABS-plast. Brug en blød klud med vand eller rengøringsmiddel til at aftørre vægten med. Brug ikke ætsende stoffer (som benzen, nitro- opløsningsmiddel, kaustisk soda eller lignende) til rengøring.
5. Når skærmen viser tegnet " " eller "LO", er batterierne ved at løbe ud og skal skiftes. Skift batterierne i god tid. Tag batterierne ud for at undgå lækage og skader på kredsløbet, hvis vægten ikke skal bruges i længere tid.
6. Skil ikke vægten ad, selv om der er opstået en fejl, som ikke er en fejl i anvendelsen. Henvend dig, hvor du har købt den.
7. Når vægten på kroge er over intervallet, vises "O\_Id" for at indikere overvægt. Fjern varerne med det samme, gør vægten mindre og forsøg igen. Kontinuerlig overbelastning vil skade vægten.

### Interval og præcision:

Produktet er fremstillet til dobbelt præcision. Den kan justere afvigelsen automatisk baseret på varens vægt. Mere detaljeret.

**Vægtinterval:** Præcision 0~10 kg: 5g, 10~45 kg (eller 50 kg): 10 g.

### Elektriske parametre:

**Arbejdsspænding:** 2,4~3,5 V (2 AAA-batterier)

**Arbejdsstrøm:** baggrundsbelysning på  $1 \leq 10$  mA; baggrundsbelysning af  $| \leq 5$  mA.

Strøm i Av-stilling:  $1 \leq \mu$ A

Arbejdstemperatur: 10~40 °C

### Brugsanvisning:

#### Start

Hæng vægten og hold den lodret uden nogen vægt på kroge. Tryk på "ON/OFF" for at slå den til.

Vent to sekunder til der står 0,00 eller 0,000 på displayet. Vægten kan nu bruges.

#### Skift af enhed

Tryk på "UNIT" for at vælge mellem kg (kilogram), lb (pund), Jin (halvkilogram) og oz (ounce) efter du har tændt vægten. (1 kg = 2,2 lb = 2 Jiri = 35 oz)

#### Taravægt/Nulstilling

Når du bruger beholderen for at veje noget i dele, kan du sætte beholderen på kroge først, trykke på "TARE" for at dele, og efterfølgende lægge ting i beholderen efter skærmen viser nul, på den måde for du nettovægten.

### Vægtlås

Tryk på "TARA" i mere end to sekunder, så ændres skærmen fra "L\_ON" til "L\_OF". "L\_ON" indikerer, at funktionen aktiveres, vægtværdien aflæses og tegnet "LOCK" eller "🔒" vises. Når der er låst, trykker du på "ON/OFF" igen. Den låses op, og du kan veje det næste. "L\_ON" indikerer, at funktionen er inaktiv, og vægtværdien låses ikke.

### Vejning

Start vægten. Vent til den nulstiller automatisk og hæng derefter varerne på kroge, så vises vægten. Vent til varerne på kroge er i ro. Værdien på vægten låses, hvis funktionen til at låse vægten er aktiveret, og skærmen viser tegnet "LOCK" eller "🔒". Derefter kan du trykke på "ON/OFF" for at låse værdien op og veje flere varer. Den samlede vægt på kroge (inklusive tara-vægt) bør ikke være over intervallet, ellers vises en advarselsmeddelelse "O\_id".

### Sluk:

Du kan slukke for vægten ved at rykke på "ON/OFF", når den er åben (den kan ikke slukkes i initierings-tilstand). I låst tilstand kan du trykke på "ON/OFF" for at afslutte funktionen først og efterfølgende trykke på knappen igen for at slukke for vægten. Hvis vægten ikke bruges i 120 sekunder, slukker den automatisk.

### Baggrundsbelysning:



Baggrundsbelysningen slukker, hvis vægten ikke bruges, eller hvis vægten på kroge er stabil i over fem sekunder. Tryk på en valgfri knap, eller ændr vægten på kroge for at tænde for baggrundsbelysningen igen.

#### DISTRIBUERET AF:

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

#### PRODUCERET AF:

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Täyttää soveltuviin EU-direktiivien ja asetusten vaatimukset	
Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämisestä (WEEE) Tämä symboli tuotessa ja sen mukana toimittavissa asiakirjoissa tarkoittaa, että käytetty sähkö- ja elektroniikkatuotetta ei saa hävittää kotitalouden tavallisen sekajätteen mukana. Vie tällainen tuote niille osoitetun keräyspisteeseen, joissa se otetaan vastaan ilmaiseksi ja käsitellään, hyödynnetään sekä kierrätetään asianmukaisesti. Joissakin maissa voit ehkä palauttaa tuotteen paikalliselle jälleenmyyjälle uuden tuotteen ostos yhteydessä. Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita luonnonvaroja ja estämään ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvat haittavaikutukset, joita epäasianmukainen jätteenkäsittely aiheuttaa. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen.	

Suomi

## Siirrettävän elektronisen vaa'an käyttöohje

### Kuvaus:

Siirrettävä elektroninen vaaka. Taara-/nettopainon näyttö. Sammuu automaattisesti. Kaksi AAA-paristoa (eivät sisälly toimitukseen).

### Varoitus:

1. Vaa'an on oltava pystysuorassa käynnistyksen ja käytön aikana.
2. Pidä kiinni renkaasta tai laita renkaaseen apuväline punnitsemista varten. Älä pitele vaakaa kotelosta, sillä se voi aiheuttaa poikkeamia tulokseen ja vahingoittaa vaakaa. Saat oikean painonäyttämän ja suojelet vaakaa, kun pidät kiinteän renkaan suorassa.
3. Vältä voimakkaita iskuja ja tärinää käytön aikana.
4. Kotelo on ABS-muovia. Puhdista vaaka vedellä tai puhdistusaineella kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistukseen syövyttäviä aineita (kuten bentseeniä, nitroliuottimia, kaustista soodaa tms.).
5. Kun näytössä näkyy " " tai "LO", paristot ovat loppumassa ja ne on vaihdettava. Vaihda paristot pian. Jos vaaka on pidempään käyttämättömänä, ota paristot pois vuotojen ja virtapiirien vahingoittumisen ehkäisemiseksi.
6. Älä pura vaakaa itse, jos vaa'assa on vika, joka ei johdu käyttövirheestä. Ota yhteys jälleenmyyjään.
7. Kun kourussa oleva paino ylittää painorajan, näyttöön tulee viesti "O\_Id" ylikuormituksen merkiksi. Poista tuotteet, vähennä painoa ja yritä uudelleen. Jatkuva ylikuormitus vahingoittaa vaakaa.

### Painoraja ja tarkkuus:

Tuotteessa on kaksoistarkkuusrakenne. Se säättää poikkeaman automaattisesti tuotteen painon mukaan. Esimerkkejä:

**Painoraja:** Tarkkuus 0~10 kg: 5 g, 10~45 kg (tai 50 kg): 10 g.

### Sähkötekniset tiedot:

**Työjännite:** 2,4~3,5 V (kaksi AAA-paristoa)

**Työvirta:** taustavalo päällä 1≤10 mA; taustavalo pois päältä 1≤5 mA.

Virta pois -tilassa: 1≤ μA

Käyttölämpötila: 10~40 °C

### Käyttöohje:

#### Käynnistäminen

Ripusta vaaka ja pidä se kohtisuorassa ilman painoa kourussa. Kytke virta painamalla "ON/OFF".

Odota hetki, kunnes näytössä näkyy "0,00" tai "0,000". Vaaka on nyt käyttövalmis.

#### Yksikön valinta

Käynnistyksen jälkeen voit valita yksiköksi kg (kilogramma), lb (naula), Jin (puoli kiloa) ja oz (unssi) painamalla "UNIT". (1 kg = 2,2 lb = 2 Jiri = 35 oz)

#### Taarapaino/nollaus

Kun käytät punnitsemiseen astiaa, voit laittaa koukkuun ensin astian ja painaa "TARE" tyhjäpainon asettamiseksi. Laita punnittavat tuotteet astiaan sen jälkeen, kun näyttö näyttää nollaa, jolloin saat nettopainon.

**Painolukko**

Paina "TARE" muutaman sekunnin ajan, jolloin näytön teksti "L\_ON" vaihtuu tekstiksi "L\_OF". "L\_ON" tarkoittaa, että toiminto on aktivoitu, painoarvo lukittuu ja näyttöön tulee teksti "LOCK" tai "🔒". Kun painat "ON/OFF" painoarvon ollessa lukittu, lukitus poistuu ja voit punnita seuraavan. "L\_OF" tarkoittaa, että toiminto on poistettu käytössä eikä painoarvo lukitu.

**Punnitseminen**

Käynnistä vaaka ja odota automaattista nollausta. Ripusta sitten tuote koukkuun ja katso paino näytöstä. Odota, että koukussa olevan tuotteen liike lakkaa. Painoarvo lukittuu, jos toiminto on aktivoitu, ja näyttöön tulee "LOCK" tai "🔒". Tämän jälkeen voit poistaa arvon lukituksen ja punnita muita tuotteita painamalla "ON/OFF". Koukussa oleva kokonaispaino (taarapaino mukaan lukien) ei saa ylittää painorajaa. Muussa tapauksessa näyttöön tulee varoitus "O\_Id".

**Virran katkaiseminen:**

Voit sammuttaa vaa'an painamalla "ON/OFF" silloin, kun painoarvo ei ole lukittuna (vaakaa ei voi sammuttaa alustustilassa). Lukitussa tilassa voit lopettaa ensin toiminnon painamalla "ON/OFF" ja painaa painiketta sitten uudelleen vaa'an sammuttamiseksi. Vaaka sammuu automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty 120 sekuntiin.

**Taustavalo:**

Taustavalo sammuu, kun vaakaa ei käytetä tai kun koukussa oleva paino on vakaa viiden sekunnin ajan. Kun painat jotakin painiketta tai muutat koukussa olevaa painoa, taustavalo syttyy uudelleen.


**JAKELIJA:**

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

**VALMISTAJA:**

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China



Conforms with the requirements in the relevant EU directives regulations	CE
Information on the disposal for Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE) This symbol on the products and accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper disposal for treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points where they will be accepted on a free of charge basis. In some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of a new product. Disposing of this product correctly will help you save valuable resources and prevent any possible effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your	

English

## User instructions for portable electronic scale.

### Description:

Portable electronic scale. Tare/net weight indication. Automatic switch-off. 2 x AAA batteries (not included).

### Warning:

1. The scale must be vertical in order to be switched on and used.
2. Hold the ring or place an aid on the ring to weigh an item. Do not hold the casing when weighing items, as this can cause inaccuracy or damage the scale. To obtain a correct weight reading and protect the scale, make sure to hold the stationary ring straight.
3. Avoid strong knocks and vibrations during use.
4. The casing is made of ABS plastic. To clean the scale, wipe it with a soft cloth and water or detergent. Do not use corrosive substances (such as petrol, solvents, caustic soda, etc.) for cleaning.
5. When the symbol " " or "LO" is displayed on the screen, the batteries are low and need replacing. Replace the batteries in good time. If the scale is not to be used for a long time, remove the batteries to avoid leakage and damage to the circuits.
6. Do not disassemble the scale yourself if a fault occurs that is not due to incorrect use. Contact your local dealer.
7. If the weight on the hook exceeds the maximum limit, "O\_Id" will be displayed to indicate overloading. Remove the items immediately, reduce the weight and try again. Continuous overloading will damage the scale.

### Interval and precision:

The product is designed for double precision. It can adjust the discrepancy automatically based on the item's weight. Further details:

**Weight interval:** Precision 0~10 kg: 5g, 10~45 kg (or 50 kg): 10 g.

### Electrical parameters:

**Operating voltage:** 2.4~3.5 V (2 AAA batteries)

**Operating current:** background lighting of  $1 \leq 10$  mA; background lighting of  $| \leq 5$  mA.

Current in Off mode:  $1 \leq \mu$ A

Operating temperature: 10~40 °C

### Directions for use:

#### Activation

Hang the scale and hold it vertical with no weight on the hook. Press "ON/OFF" to switch it on.

Wait two seconds until 0.00 or 0.000 is shown on the display. The scale is now ready to use.

#### Unit conversion

Press "UNIT" after switching on to choose between kg (kilograms), lb (pounds), Jin (half kilograms) and oz (ounces). (1 kg = 2.2 lb = 2 Jiri = 35 oz)

#### Tare weight/Reset

When you use the container to weigh something, you can put the container on the hook first and press "TARE" to reset the weight to zero. Once zero is displayed on the screen, put the items in the container and the net weight will be displayed.

### Weight lock

Press "TARE" for more than two seconds to change the screen display from "L\_ON" to "L\_OF". "L\_ON" indicates that the function has been activated. The weight value will be locked and "LOCK" or "🔒" will be displayed. When the value is locked, press "ON/OFF". The weight will be unlocked and you can weigh the next item. "L\_OF" indicates that the function is deactivated and the weight value will not be locked.

### Weighing

Activate the scale, wait until it automatically resets to zero and then hang the items on the hook. The items' weight will be displayed. Wait for the items on the hook to stop moving. The weight value will be locked if the weight lock function is activated and the screen displays "LOCK" or "🔒". Then you can "press ON/OFF" to unlock the value and weigh more items. If the total weight on the hook (including the tare weight) exceeds the maximum limit, the warning message "O\_Ld" will be displayed.

### Switching off:

You can switch the scale off by pressing "ON/OFF" when it is unlocked (it cannot be switched off in initiation mode). In locked mode, you can first press "ON/OFF" to deactivate the function and then press the button again to switch the scale off. If the scale is not used for 120 seconds, it will switch off automatically.

### Background light:



The background light will switch off if the scale is not used or if the weight on the hook remains stable for more than five seconds. Press any button or change the weight on the hook to relight the background light.

#### IMPORTED BY:

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

#### MANUFACTURED BY:

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Voldoet aan de eisen in de relevante EU-richtlijnen verordeningen	
<p>Informatie over het weggoien van afgedankte elektrische elektronische apparatuur (AEEA)</p> <p>De symbolen op de producten en bijbehorende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.</p> <p>Voor een correcte verwijdering voor behandeling, terugwinning en recycling, gelieve deze producten naar aangewezen inzamelpunten te brengen waar ze gratis zullen worden aanvaard.</p> <p>In sommige landen kunt u uw producten bij aankoop van een nieuw product naar uw plaatselijke winkelier retourneren. Als u dit product op de juiste manier weggooit, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u mogelijke effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die anders zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking. Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over uw</p>	

Nederlands

## Gebruiksaanwijzing voor draagbare elektronische weegschaal.

### Beschrijving:

Draagbare elektronische weegschaal. Specificatie van tarra-/nettogewicht. Automatische uitschakeling. 2xAAA-batterijen (niet meegeleverd).

### Waarschuwing:

1. Houd de weegschaal verticaal om deze te activeren en te gebruiken.
2. Houd de weegschaal vast aan de ring of plaats een hulpmiddel aan de ring om te wegen. Houd bij het wegen niet vast aan de behuizing. Dit kan leiden tot afwijkingen of beschadigingen aan de weegschaal. Houd de stationaire ring recht om de juiste gewichtsaanduiding te krijgen en de weegschaal te beschermen.
3. Voorkom krachtig stoten en trillingen tijdens het gebruik.
4. De behuizing is vervaardigd van ABS-kunststof. Gebruik een zachte doek met water of schoonmaakmiddel om de weegschaal schoon te vegen. Gebruik geen bijtende stoffen (zoals benzeen, nitro-verdunner, caustische soda of dergelijke).
5. Wanneer op scherm het teken " " of "LO" wordt aangegeven, zijn de batterijen bijna leeg en moeten ze worden vervangen. Vervang de batterijen op tijd. Neem de batterijen eruit om lekkage en schade aan de circuits te voorkomen wanneer de weegschaal langere tijd niet wordt gebruikt.
6. Demonteer de weegschaal niet zelf bij een storing die niet door onjuist gebruik is ontstaan. Neem contact op met de dealer.
7. Wanneer het gewicht aan de haak hoger is dan het interval, wordt met "O\_Id" aangegeven dat de last te zwaar is. Haal de goederen er meteen af, verminder het gewicht en probeer het opnieuw. Bij voortdurende overbelasting zal de weegschaal beschadigd raken.

### Interval en precisie:

Het product is ontworpen voor dubbele precisie. De weegschaal kan de afwijking automatisch aanpassen op basis van het gewicht van het object. Meer details.

**Gewichtsinterval:** Precisie 0~10 kg: 5 g, 10~45 kg (of 50 kg): 10 g.

### Elektrische parameters:

**Bedrijfsspanning:** 2,4~3,5 V (2 AAA-batterijen)

**Bedrijfsstroom:** achtergrondverlichting op  $1 \leq 10$  mA; achtergrondverlichting van  $| \leq 5$  mA.

Stroom in uit-positie:  $1 \leq$   $\mu$ A

Bedrijfstemperatuur: 10~40 °C

### Gebruiksaanwijzing:

#### Aan de slag

Laat de weegschaal loodrecht hangen zonder gewicht aan de haak. Druk op "ON/OFF" om de weegschaal in te schakelen.

Wacht twee seconden tot het display 0,00 of 0,000 aangeeft. De weegschaal kan nu worden gebruikt.

#### Eenheid wijzigen

Druk op "UNIT" om te kiezen tussen kg (kilogram), lb (pond), Jin (halve kilo) en oz (ounce) na inschakeling. (1 kg = 2,2 lb = 2 Jiri = 35 oz)

**Tarragewicht/Op nul zetten**

Wanneer u de houder gebruikt om iets in gedeelten te wegen, kunt u de houder eerst aan de haak hangen. Druk dan op "TARE" om te tarreren en plaats vervolgens de goederen in de houder nadat een nul op het scherm verschijnt, zodat u het nettogewicht krijgt.

**Vergrendelen van gewicht**

Druk op "TARE" binnen twee seconden zodat het scherm van "L\_ON" naar "L\_OF" gaat. "L\_ON" geeft aan dat de functie is geactiveerd en de gewichtswaarde is vergrendeld. Het teken "LOCK" of "🔒" wordt weergegeven. Druk na de vergrendeling nogmaals op "ON/OFF" om de vergrendeling op te heffen en de volgende last te wegen. "L\_OF" geeft aan dat de functie is uitgeschakeld en de gewichtswaarde niet wordt vergrendeld.

**Wegen**

Schakel de weegschaal in, wacht tot die automatisch naar nul gaat en hang vervolgens goederen aan de haak zodat het gewicht wordt aangegeven. Wacht tot de goederen stil aan de haak hangen. De gewichtswaarde wordt vergrendeld wanneer de functie voor gewichtswaarde vergrendelen is ingeschakeld en het teken "LOCK" of "🔒" wordt weergegeven. Druk vervolgens op "ON/OFF" om de waarde te vergrendelen en nog meer goederen te wegen. Het totale gewicht aan de haak (inclusief tarragewicht) mag niet hoger zijn dan het interval, anders verschijnt de waarschuwing "O\_Id".

**Uitschakelen:**

Schakel de weegschaal in de vergrendelde stand uit door op "ON/OFF" te drukken (de weegschaal kan niet worden uitgeschakeld in de startstand). Druk in de vergrendelingsstand op "ON/OFF" om de functie af te sluiten en druk nogmaals op de knop om de weegschaal uit te zetten. De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld wanneer die 120 seconden niet is gebruikt.

**Achtergrondverlichting:**



De achtergrondverlichting dooft wanneer de weegschaal niet wordt gebruikt, of wanneer het gewicht aan de haak gedurende vijf seconden stabiel is. Druk op een willekeurige knop of wijzig het gewicht aan de haak om te achtergrondverlichting weer in te schakelen.

**GEDISTRIBUEERD DOOR:**

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

**GEPRODUCEERD DOOR:**

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Entspricht den Vorgaben der einschlägigen Richtlinien und Verordnungen der EU	
<p>Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten: Dieses Symbol auf den Produkten und Begleitdokumenten besagt, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung sowie Behandlung, Verwertung und Wiederverwertung geben Sie diese Produkte bitte bei den ausgewiesenen Sammelstellen ab, die sie kostenlos entgegennehmen. In bestimmten Ländern können Altprodukte beim Kauf von Neuprodukten an den Verkäufer zurückgegeben werden. Die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls entstehen könnten. Bitte wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an die zuständige Stelle.</p>	


Deutsch

## Gebrauchsanleitung für die tragbare elektronische Waage

### Beschreibung:

Tragbare elektronische Waage. Anzeige des Tara- und Nettogewichts. Automatische Abschaltung. 2 Batterien Typ AAA (nicht Teil des Lieferumfangs).

### Warnhinweis:

1. Um die Waage einzuschalten und zu benutzen, die Waage senkrecht ausrichten.
2. Zum Wiegen die Waage am Ring halten oder an ihm aufhängen. Beim Wiegen die Waage nicht am Gehäuse halten. Dies kann zu Ungenauigkeiten oder Schäden an der Waage führen. Für eine korrekte Gewichtsanzeige und zum Schutz der Waage, den stationären Ring gerade halten.
3. Beim Wiegen Stöße und Vibrationen vermeiden.
4. Das Gehäuse besteht aus ABS-Kunststoff. Zum Reinigen die Waage mit einem weichen Tuch und Wasser oder Reinigungsmittel abwischen. Zum Reinigen keine zersetzenden Mittel (wie Benzin, Lösungsmittel, Natronlauge oder ähnliche) verwenden.
5. Wenn das Symbol „“ oder „LO“ auf dem Display angezeigt wird, sind die Batterien schwach und müssen ersetzt werden. Die Batterien rechtzeitig ersetzen. Wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien entnehmen, um Auslaufen und Beschädigung der Stromkreise zu vermeiden.
6. Die Waage nur selbst auseinanderbauen, wenn ein durch unsachgemäßen Gebrauch verursachter Fehler vorliegt. Wenden Sie sich andernfalls bitte an Ihren Händler.
7. Wenn das Gewicht am Haken die Höchstgrenze überschreitet, wird diese Überlastung mit „O<sub>ld</sub>“ angezeigt. Das Wiegegut sofort entfernen, das Gewicht reduzieren und erneut versuchen. Ständige Überlastung beschädigt die Waage.

### Intervall und Genauigkeit:

Das Produkt ist auf zwei Genauigkeiten ausgelegt. Sie passt die Genauigkeit automatisch an das Gewicht des Wiegeguts an. Weitere Details:

**Gewichtintervall:** Präzision 0 bis 10 kg: 5 g, 10 bis 45 kg (oder 50 kg): 10 g.

### Elektrische Parameter:

**Betriebsspannung:** 2,4 bis 3,5 V (2 Batterien Typ AAA)

**Betriebsstrom:** Hintergrundbeleuchtung:  $1 \leq 10$  mA, Hintergrundbeleuchtung von  $| \leq 5$  mA.

Strom im Modus Aus:  $1 \leq \mu$ A

Betriebstemperaturbereich: 10 bis 40 °C

### Gebrauchsanleitung:

#### Aktivierung

Die Waage ohne Wiegegut aufhängen und senkrecht ausrichten. Zum Einschalten die Taste „ON/OFF“ betätigen.

Zwei Sekunden warten, bis auf dem Display 0.00 oder 0.000 angezeigt wird. Die Waage ist jetzt einsatzbereit.


#### Einheitenumrechnung

Nach dem Einschalten die Taste „UNIT“ betätigen, um zwischen kg (Kilogramm), lb (angloamerikanisches Pfund), Jin (halbes Kilogramm) oder oz (Unze) zu wählen. (1 kg = 2,2 lb = 2 Jiri = 35 oz)


### Taragewicht und Zurücksetzen

Falls das Wiegegut in einem Behälter gewogen werden soll, zuerst den Behälter aufhängen und dann die Taste „TARA“ betätigen. Damit wird die Gewichtsanzeige auf Null zurückgesetzt. Sobald auf dem Display der Wert Null angezeigt wird, das Wiegegut in den Behälter legen. Es wird dann das Nettogewicht angezeigt.

### Arretieren der Gewichtsanzeige

Die Taste „TARE“ länger als zwei Sekunden betätigen, um die Displayanzeige von „L\_ON“ auf „L\_OF“ zu ändern. „L\_ON“ zeigt an, dass die Funktion aktiviert wurde. Die Gewichtsanzeige wird arretiert und es wird „LOCK“ oder „“ angezeigt. Um die Arretierung der Gewichtsanzeige aufzuheben, die Taste „ON/OFF“ betätigen. Die Arretierung der Gewichtsanzeige wird aufgehoben und das nächste Wiegegut kann gewogen werden. „L\_OF“ zeigt an, dass die Funktion deaktiviert ist und die Gewichtsanzeige nicht arretiert ist.

### Wiegen

Die Waage aktivieren, warten bis sie sich automatisch auf Null zurücksetzt und dann das Wiegegut anhängen. Das Gewicht des Wiegeguts wird angezeigt. Warten, bis das Wiegegut nicht mehr schwingt. Falls die Gewichtsanzeige arretiert ist, werden der Gewichtswert und „LOCK“ oder „“ angezeigt. Mit dem Betätigen der Taste „ON/OFF“ wird die Arretierung der Gewichtsanzeige aufgehoben und es kann weiteres Wiegegut gewogen werden. Falls das Gesamtgewicht am Haken (inklusive Taragewicht) die Höchstgrenze überschreitet, wird die Warnmeldung „O\_Id“ angezeigt.

### Ausschalten:

Die Waage kann bei nicht arretierter Gewichtsanzeige durch Betätigen der Taste „ON/OFF“ ausgeschaltet werden (sie kann im Modus Aktivierung nicht ausgeschaltet werden). Bei arretierter Gewichtsanzeige zuerst die Taste „ON/OFF“ betätigen und damit die Funktion zu deaktivieren. Dann die Taste erneut betätigen und damit die Waage ausschalten. Wenn die Waage 120 Sekunden lang nicht benutzt wird, schaltet sie sich automatisch ab.

### Hintergrundbeleuchtung:


Die Hintergrundbeleuchtung erlischt, wenn die Waage nicht benutzt wird oder das Gewicht des Wiegeguts mehr als fünf Sekunden stabil ist. Um die Hintergrundbeleuchtung wieder zu aktivieren, eine beliebige Taste betätigen oder das Gewicht des Wiegeguts verändern.

#### VERTRIEB DURCH:

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

#### HERGESTELLT VON:

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Conforme aux exigences des directives européennes pertinentes	CE
<p>Informations sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce symbole affiché sur les produits et les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Pour les éliminer de manière adaptée au traitement, à la récupération et au recyclage, veuillez apporter ces produits aux points de collecte désignés où ils seront acceptés gratuitement. Dans certains pays, vous pourrez peut-être retourner vos produits à votre revendeur local lors de l'achat d'un nouveau produit. L'élimination adaptée de ce produit vous aidera à économiser des ressources précieuses et à prévenir tout effet possible sur la santé humaine et sur l'environnement, qui pourrait autrement résulter d'une manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter les autorités locales pour obtenir plus de détails sur votre</p>	

## Français

# Guide d'utilisation pour balance électronique portable.

### Description :

Balance électronique portable. Indication tare/poids net. Arrêt automatique. 2 piles AAA (non incluses).

### Avertissement :

1. La balance doit être positionnée à la verticale pour être allumée et utilisée.
2. Tenez l'anneau ou placez une aide dessus pour peser un objet. Ne tenez pas le boîtier lorsque vous pesez des articles, car cela peut entraîner des imprécisions ou endommager la balance. Pour obtenir une lecture de poids correcte et protéger la balance, assurez-vous de tenir l'anneau fixe bien droit.
3. Évitez les chocs et vibrations forts pendant l'utilisation.
4. Le boîtier est fabriqué en plastique ABS. Pour nettoyer la balance, essuyez-la avec un chiffon doux et de l'eau ou un détergent. N'utilisez pas de substances corrosives (comme de l'essence, des solvants, de la soude caustique, etc.) pour le nettoyage.
5. Lorsque le symbole « » ou « LO » s'affiche à l'écran, les piles sont faibles et doivent être remplacées. Remplacez les piles à temps. Si vous n'utilisez pas la balance pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les fuites et endommager les circuits.
6. Ne démontez pas la balance vous-même si un défaut survient qui n'est pas dû à une mauvaise utilisation. Contactez votre revendeur local.
7. Si le poids sur le crochet dépasse la limite maximale, la mention « O\_Ld » s'affiche pour indiquer une surcharge. Retirez immédiatement les articles, réduisez le poids et réessayez. Une surcharge continue endommagera la balance.

### Intervalle et précision :

Le produit est conçu pour une double précision. Il peut ajuster automatiquement l'écart en fonction du poids de l'article. Plus d'informations :

**Intervalle de poids :** Précision 0~ 10 kg : 5 g, 10~ 45 kg (ou 50 kg) : 10 g.

### Paramètres électriques :

**Tension de fonctionnement :** 2,4~3,5 V (2 piles AAA)

**Courant de fonctionnement :** rétroéclairage de 1≤10 mA ; rétroéclairage de | ≤5 mA.

Courant en mode Désactivé : 1≤ μA

Température de fonctionnement : 10~40 °C

### Mode d'emploi :

#### Activation

Accrochez la balance et maintenez-la verticale sans placer de poids sur le crochet. Appuyez sur « ON/OFF » pour l'allumer.

Attendez deux secondes jusqu'à ce que les mentions 0.00 ou 0.000 s'affichent à l'écran. La balance est maintenant prête à être utilisée.


#### Conversion d'unité

Appuyez sur « UNIT » après l'allumage pour choisir entre kg (kilogrammes), lb (livres), Jin (demi kilogrammes) et oz (onces). (1 kg = 2,2 lb = 2 Jiri = 35 oz)


**Tare/Réinitialiser**

Lorsque vous utilisez le conteneur pour peser quelque chose, vous pouvez d'abord mettre le conteneur sur le crochet et appuyer sur « TARE » pour remettre le poids à zéro. Une fois que zéro s'affiche à l'écran, placez les articles dans le conteneur et le poids net s'affichera.

**Verrouillage du poids**

Appuyez sur « TARE » pendant plus de deux secondes pour changer l'affichage de l'écran de « L\_ON » à « L\_OF ». « L\_ON » indique que la fonction a été activée. La valeur du poids sera verrouillée et la mention « LOCK » ou «  » s'affiche. Lorsque la valeur est verrouillée, appuyez sur « ON/OFF ». Le poids sera déverrouillé et vous pourrez peser l'article suivant. La mention « L\_OF » indique que la fonction est désactivée et que la valeur de poids n'est pas verrouillée.

**Pesée**

Activez la balance, attendez qu'elle se remette automatiquement à zéro puis accrochez les objets au crochet. Le poids des articles s'affiche. Attendez que les objets sur le crochet arrêtent de bouger. La valeur du poids sera verrouillée si la fonction de verrouillage du poids est activée et l'écran affiche « LOCK » ou «  ». Ensuite, vous pouvez appuyer sur « ON/OFF » pour déverrouiller la valeur et peser davantage d'articles. Si le poids total sur le crochet (y compris la tare) dépasse la limite maximale, le message d'avertissement « O\_Id » s'affiche.

**Éteindre :**

Vous pouvez éteindre la balance en appuyant sur « ON/OFF » lorsqu'elle est déverrouillée (elle ne peut pas être éteinte en mode initiation). En mode verrouillé, vous pouvez d'abord appuyer sur « ON/OFF » pour désactiver la fonction, puis appuyer à nouveau sur le bouton pour éteindre la balance. Si la balance n'est pas utilisée pendant 120 secondes, elle s'éteint automatiquement.

**Rétroéclairage :**

Le rétroéclairage s'éteint si la balance n'est pas utilisée ou si le poids sur le crochet reste stable pendant plus de cinq secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton ou modifiez le poids sur le crochet pour ré-activer le rétro-éclairage.



**DISTRIBUÉ PAR:**

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

**PRODUIT PAR:**

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China



Przyrząd ten spełnia wymagania określone w stosownych rozporządzeniach do dyrektyw unijnych.	
Informacje na temat utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE; Waste Electrical and Electronic Equipment). Umieszczenie tego symbolu na urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym i towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że po jego zużyciu nie należy go wyrzucać ze zwykłym odpadem domowym. W celu jego prawidłowej utylizacji (recyklingu) należy go zanieść do odpowiedniego punktu gromadzenia odpadów, w którym zostanie on bezpłatnie przyjęty. W niektórych krajach zużyte urządzenie elektryczne lub elektroniczne można przekazać sprzedawcy innego produktu w momencie jego zakupu. Właściwa utylizacja (recykling) tego urządzenia pomoże zaszczędzić surowce i zapobiec wszelkim możliwym zdarzeniom niepożądanym dotyczącym ludzkiego zdrowia lub środowiska naturalnego, które w przeciwnym razie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami. Dodatkowych informacji udzielają lokalne instytucje kompetentne w tym zakresie.	


Polski

## Instrukcja obsługi przenośnej wagi elektronicznej.

### Opis:

Przenośna waga elektroniczna. Wskaźnik tary/masy netto. Automatyczne wyłączenie. 2 baterie AAA (do nabycia oddzielnie).

### ostrzeżenie:

1. W celu włączenia i używania, wagę trzeba ustawić pionowo.
2. Aby zważyć przedmiot, przytrzymaj pierścień lub umieść go na stabilnym zaczepie. Podczas ważenia przedmiotów nie trzymaj wagi za obudowę, ponieważ może to spowodować niedokładność pomiaru lub uszkodzenie wagi. Aby uzyskać prawidłowy odczyt masy i chronić wagę, nieruchomy pierścień trzeba trzymać prosto.
3. Podczas użytkowania unikaj silnych uderzeń i wibracji.
4. Obudowa jest wykonana z tworzywa ABS. Aby wyczyścić wagę, przetrzyj ją miękką szmatką zwilżoną wodą lub detergentem. Do czyszczenia nie używaj substancji agresywnych (takich jak benzyna, rozpuszczalniki, soda kaustyczna itp.).
5. Symbol „” lub „LO” na wyświetlaczu oznacza, że baterie są rozładowane i trzeba je wymienić. Wymień baterie w odpowiednim czasie. Aby uniknąć wycieku elektrolitu i uszkodzenia obwodów elektronicznych, przed dłuższą przerwą w użytkowaniu wagi wyjmij baterie.
6. Jeśli wystąpi usterka, która nie wynika z nieprawidłowego użytkowania, nie demontuj wagi samodzielnie. Skontaktuj się ze sprzedawcą.
7. Jeśli masa przedmiotu na haku przekroczy maksymalną wartość, zostanie wyświetlony komunikat „O\_Id” oznaczający przeciążenie. Natychmiast usuń przedmioty, zmniejsz ważoną masę i spróbuj ponownie. Ciągłe przeciążanie spowoduje uszkodzenie wagi.

### Zakresy i dokładność:

Produkt umożliwia ważenie z podwójną precyzją. Może automatycznie korygować rozbieżność na podstawie masy przedmiotu. Dalsze szczegóły:

**Zakres masy:** 0~10 kg: dokładność 5 g, 10~45 kg (lub 50 kg): dokładność 10 g.

### Parametry elektryczne:

**Napięcie robocze:** 2,4~3,5 V (2 baterie AAA)

**Prąd roboczy:** podświetlenie tła  $1 \leq 10$  mA; podświetlenie tła  $| \leq 5$  mA.

Pobór prądu w stanie wyłączenia:  $1 \leq$   $\mu$ A

Temperatura robocza: 10~40°C

### Wskazówki dotyczące użytkowania:

#### Włączanie

Zawieś wagę i trzymaj ją pionowo bez ciężaru na haku. Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk „ON/OFF”.

Odczekaj dwie sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie 0,00 lub 0,000. Waga jest teraz gotowa do użycia.


#### Konwersja jednostek

Po włączeniu naciskając przycisk „UNIT” można przełączać jednostki masy: kg (kilogramy), lb (funty), Jin (pół kilograma) i oz (uncje). (1 kg = 2,2 funta = 2 jin = 35 uncji)


### **Tarowanie/zerowanie**

Gdy do ważenia używasz pojemnika, aby starować (wyzerować) wagę możesz najpierw umieścić pojemnik na haku i nacisnąć przycisk „TARE”. Gdy wskazanie na wyświetlaczu zostanie wyzerowane, umieść przedmioty w pojemniku. Zostanie wówczas wyświetlona masa netto.

### **Blokada wskazania wagi**

Przytrzymaj przycisk „TARE” przez ponad dwie sekundy. Wskazanie na wyświetlaczu zmieni się z „L\_ON” na „L\_OF”. „L\_ON” oznacza, że funkcja została aktywowana. Wartość zważonej masy zostanie zablokowana i pojawi się wskazanie „LOCK” lub „”. Gdy wartość jest zablokowana, naciśnij przycisk „ON/OFF”. Waga zostanie odblokowana i można zważyć następny przedmiot. „L\_OF” oznacza, że funkcja jest wyłączona, a wartość masy nie zostanie zablokowana.

### **Ważenie**

Włącz wagę, poczekaj, aż wskazanie automatycznie się wyzeruje, a następnie zawieś przedmioty na haku. Zostanie wyświetlona masa przedmiotów. Poczekaj, aż przedmioty na haku przestaną się poruszać. Wartość masy zostanie zablokowana, o ile funkcja blokady wskazania wagi jest aktywna, a na wyświetlaczu jest widoczne wskazanie „LOCK” lub „”. Następnie możesz nacisnąć przycisk „ON/OFF”, aby odblokować wskazanie masy i zważyć kolejne przedmioty. Jeśli całkowita masa na haku (wraz z tarą) przekroczy wartość maksymalną, zostanie wyświetlone ostrzeżenie „O\_Id”.

### **Wyłączanie:**

Gdy waga jest odblokowana, możesz ją wyłączyć naciskając przycisk „ON/OFF” (nie można jej wyłączyć w trybie inicjacji). Gdy jest włączona blokada wagi, trzeba najpierw nacisnąć przycisk „ON/OFF”, aby wyłączyć blokadę, a następnie ponownie nacisnąć ten przycisk, aby wyłączyć wagę. Waga wyłącza się automatycznie, jeśli nie jest używana przez 120 sekund.

### **Podświetlenie:**

Podświetlenie wyłącza się, gdy przez ponad pięć sekund waga nie jest używana lub ciężar na haku pozostaje stabilny. Aby włączyć podświetlenie, naciśnij dowolny przycisk lub zmień ciężar na haku.

### **DYSTRYBUTOR:**

Hööks Hästsport AB501 77 Borås, Sweden, hooks.se

### **PRODUCENT:**

Yongkang BeiChen Weighing Apparatus Co., Ltd No. 5, Bai Qing Middle Road,  
Dayuandong Village, Gushan Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China